

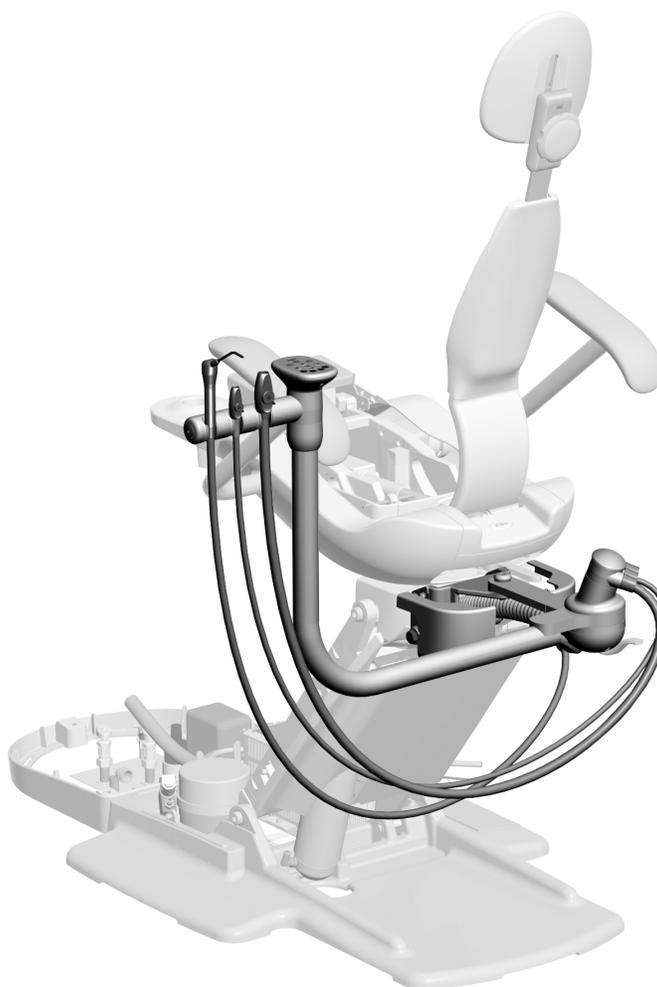


# Strumentazione assistente A-dec® 351 su poltrona odontoiatrica A-dec 311/411/511 MANUALE D'INSTALLAZIONE

## Sommario

---

Prima di iniziare .....	2
Installazione del braccio rigido .....	3
Collegamento dei fili e del cavo dati .....	6
Collegamento dei cordoni e delle utenze .....	10
Collaudo del riunito .....	19
Informazioni sulle normative e garanzia .....	20



Strumentazione assistente A-dec 351 su poltrona odontoiatrica A-dec 311

### Modelli e versioni di prodotto descritti in questo documento

Modello	Versioni	Descrizione
351	B	Strumentazione assistente
311	B	Poltrona odontoiatrica
411	A	Poltrona odontoiatrica
511	A/B	Poltrona odontoiatrica

## Prima di iniziare

---

### Utensili consigliati

- Chiave a bussola da 3/4 di pollice e cricchetto
- Livella
- Percussione
- Set di cacciaviti a brugola
- Cutter
- Chiavi combinate da 3/4 di pollice (2)
- Spelafilo
- Utensile per fascette stringi tubo (manicotti)



**AVVERTENZA** Rischio di folgorazione. Durante la rimozione o la sostituzione delle coperture, prestare attenzione a non danneggiare alcun circuito elettrico o cordone. Una volta riposizionate, verificare che le coperture siano saldamente inserite.

---

### Preparazione della poltrona

#### Passaggio 1.



**ATTENZIONE** Le schede elettroniche sono sensibili all'elettricità statica. Quando si entra in contatto con una scheda elettronica o si eseguono collegamenti da e verso di essa, è necessario attenersi alle precauzioni previste per le scariche elettrostatiche (electrostatic discharge, ESD). L'installazione delle schede elettroniche deve essere affidata esclusivamente a elettricisti o tecnici dell'assistenza qualificati.

---

- 1** Sollevare completamente la seduta e lo schienale della poltrona. Fissare il ponticello sulla scheda elettronica su BASE UP e BACK UP, se necessario.



**AVVERTENZA** Il mancato spegnimento o scollegamento del riunito prima dell'inizio di questa procedura può causare danni al prodotto nonché lesioni fisiche gravi o il decesso.

---

- 2** Spegnerne l'alimentazione del riunito.

## Installazione del braccio rigido

### Passaggio 1.

- 1** Inserire nella vite il cuscinetto e le due rondelle in dotazione nel kit sulla vite.
- 2** Inserire la vite attraverso il foro nel braccio della strumentazione assistente.
- 3** Inserire la rondella Nylatron® nella vite.



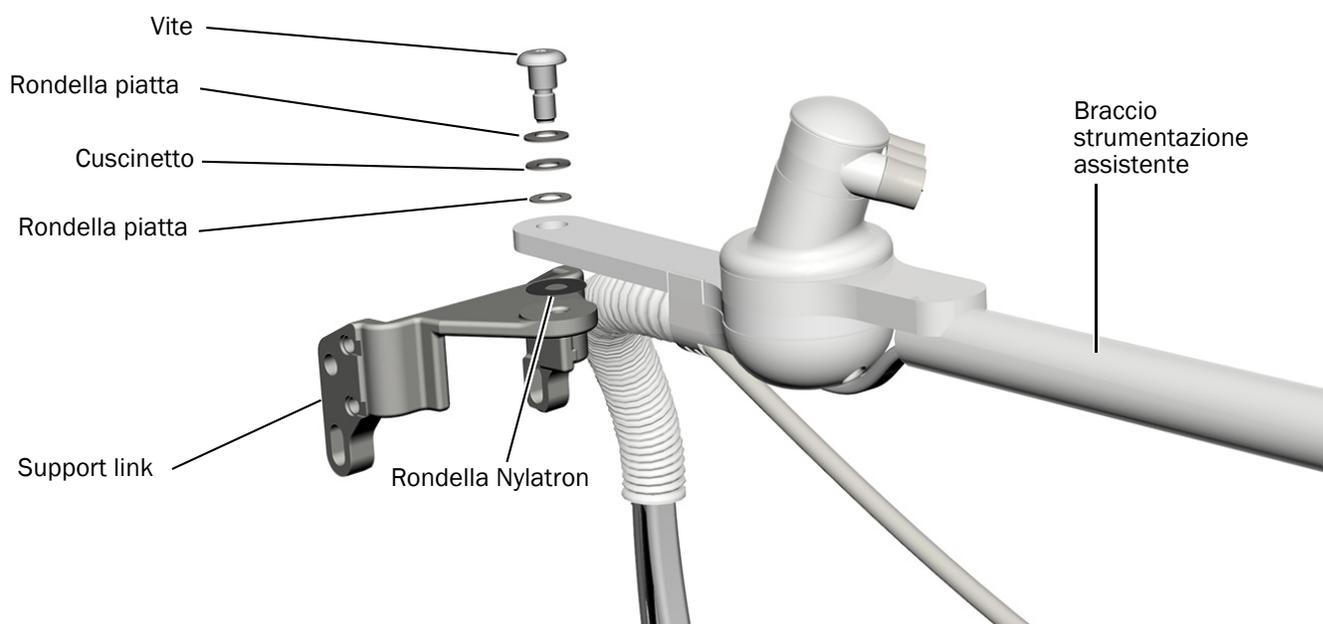
Cuscinetto



Rondella piatta



Rondella Nylatron

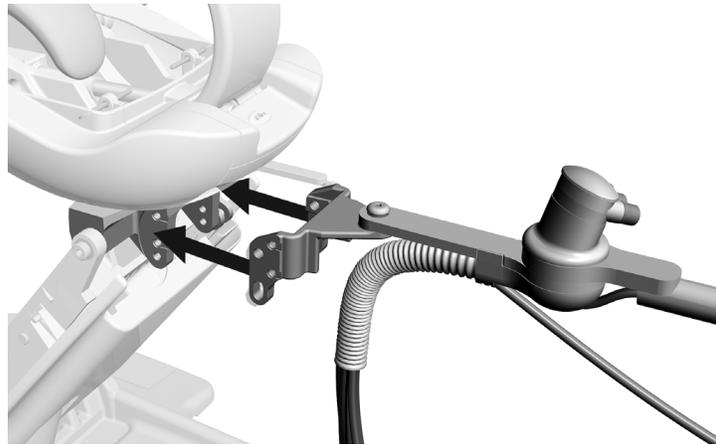


- 4** Applicare Loctite® 242™ sull'estremità della vite.

- 5** Utilizzare una chiave a brugola da 1/4 di pollice per serrare saldamente il braccio al support link.

## Passaggio 2.

- 1** Servirsi dei quattro bulloni e delle rondelle del kit.
- 2** Raccogliere il gruppo braccio della strumentazione assistente e allineare i fori nel support link con i fori del telaio della poltrona odontoiatrica.

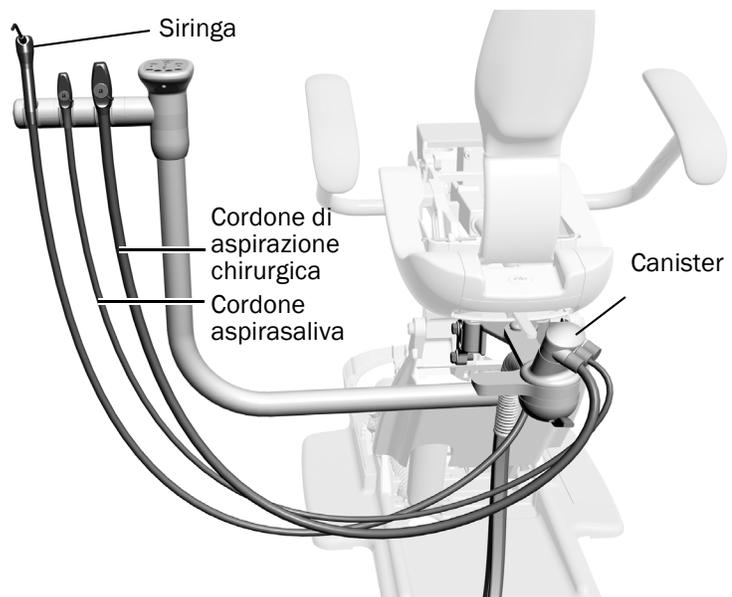


- 3** Con i quattro bulloni e le rondelle collegare il support link alla poltrona senza fissarlo.



## Passaggio 3.

- 1** Posizionare la siringa nell'apposito supporto sulla strumentazione assistente.
- 2** Posizionare un aspiratore chirurgico e un aspirasaliva nei rispettivi supporti, quindi collegarne i cordoni al canister.

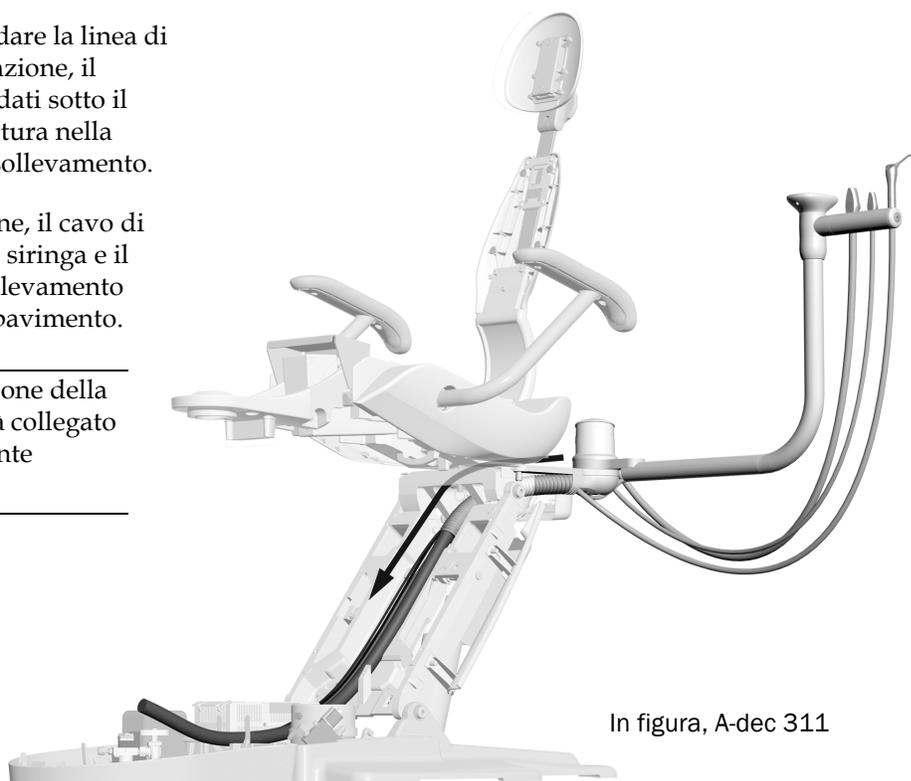


## Passaggio 4.

- 1** Dal retro delle poltrona, instradare la linea di aspirazione, il cavo di alimentazione, il cordone della siringa e il cavo dati sotto il support link e attraverso l'apertura nella parte superiore del braccio di sollevamento.
- 2** Instradare la linea di aspirazione, il cavo di alimentazione, il cordone della siringa e il cavo dati verso il braccio di sollevamento e nella scatola allacciamenti a pavimento.



**NOTA** Lasciare il cordone della siringa scollegato. Sarà collegato successivamente durante l'installazione.



In figura, A-dec 311

## Collegamento dei fili e del cavo dati



**ATTENZIONE** Le schede elettroniche sono sensibili all'elettricità statica. Quando si entra in contatto con una scheda elettronica o si eseguono collegamenti da e verso di essa, è necessario attenersi alle precauzioni previste per le scariche elettrostatiche (electrostatic discharge, ESD). L'installazione delle schede elettroniche deve essere affidata esclusivamente a elettricisti o tecnici dell'assistenza qualificati.



**AVVERTENZA** Il mancato spegnimento o scollegamento del riunito prima dell'inizio di questa procedura può causare danni al prodotto nonché lesioni fisiche gravi o il decesso.



**ATTENZIONE** Per evitare di danneggiare o scollegare fili e cordoni, non effettuare alcun collegamento prima di aver installato tutti i moduli del riunito.



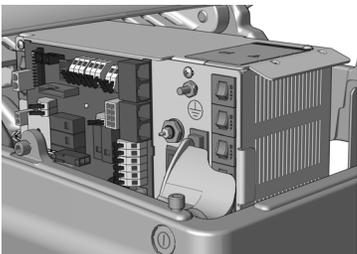
**NOTA** Sulla parte superiore del trasformatore è presente uno schema dei collegamenti elettrici per la scheda elettronica della poltrona.

### 1. Spegnere l'alimentazione della poltrona.

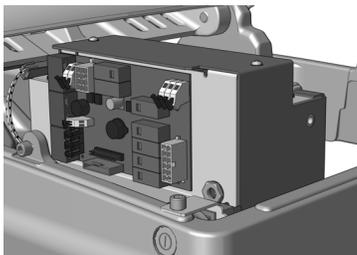
Eseguire tutti i passaggi riportati nella sezione in base al tipo di trasformatore del riunito.



**Collegamento dei fili e del cavo dati a un trasformatore  
A-dec universale fabbricato dopo il 2023 . . . . .7**



**Collegamento dei fili e del cavo dati a un trasformatore  
A-dec 311/411 fabbricato prima di giugno 2023 . . . . .8**



**Collegamento dei fili e del cavo dati a un trasformatore  
A-dec 511 fabbricato prima di giugno 2023 . . . . .9**

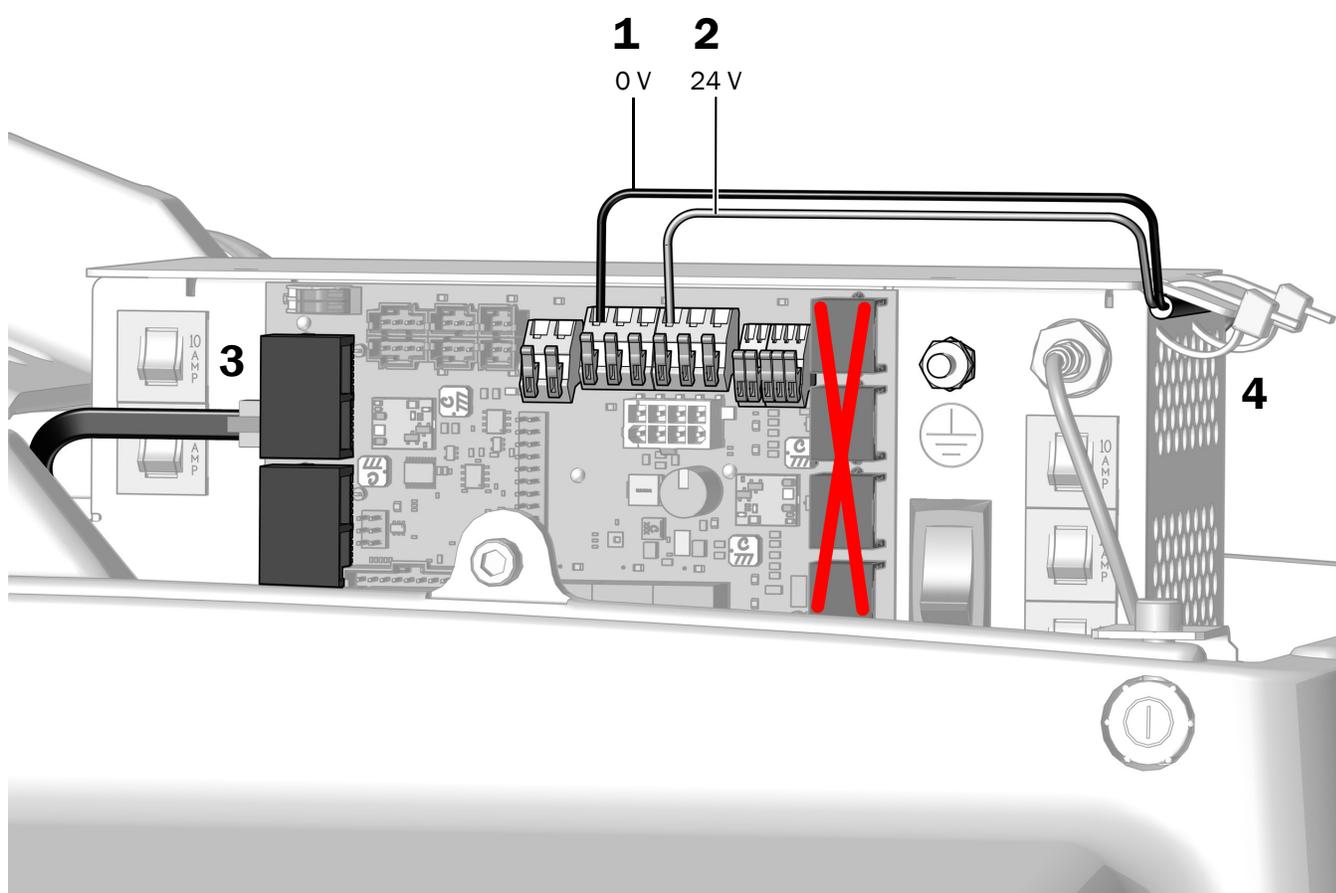
## Collegamento dei fili e del cavo dati a un trasformatore A-dec universale fabbricato dopo il 2023

1. Collegare il filo nero dal cavo della faretra assistente al connettore da 0 V.
2. Collegare il filo grigio dal cavo della faretra assistente al connettore da 24 V.



**ATTENZIONE** Il collegamento del cavo dati DCS1 nero a una porta DCS2 può danneggiare il prodotto.

3. Collegare il cavo dati DCS1 nero a una qualsiasi porta sul lato del poggiatesta della poltrona.
4. Utilizzare le fascette per fermare il cavo della faretra assistente sotto il bordo del trasformatore.



**Passaggio successivo** Consultare "Collegamento dei cordoni e delle utenze" a pagina 10.

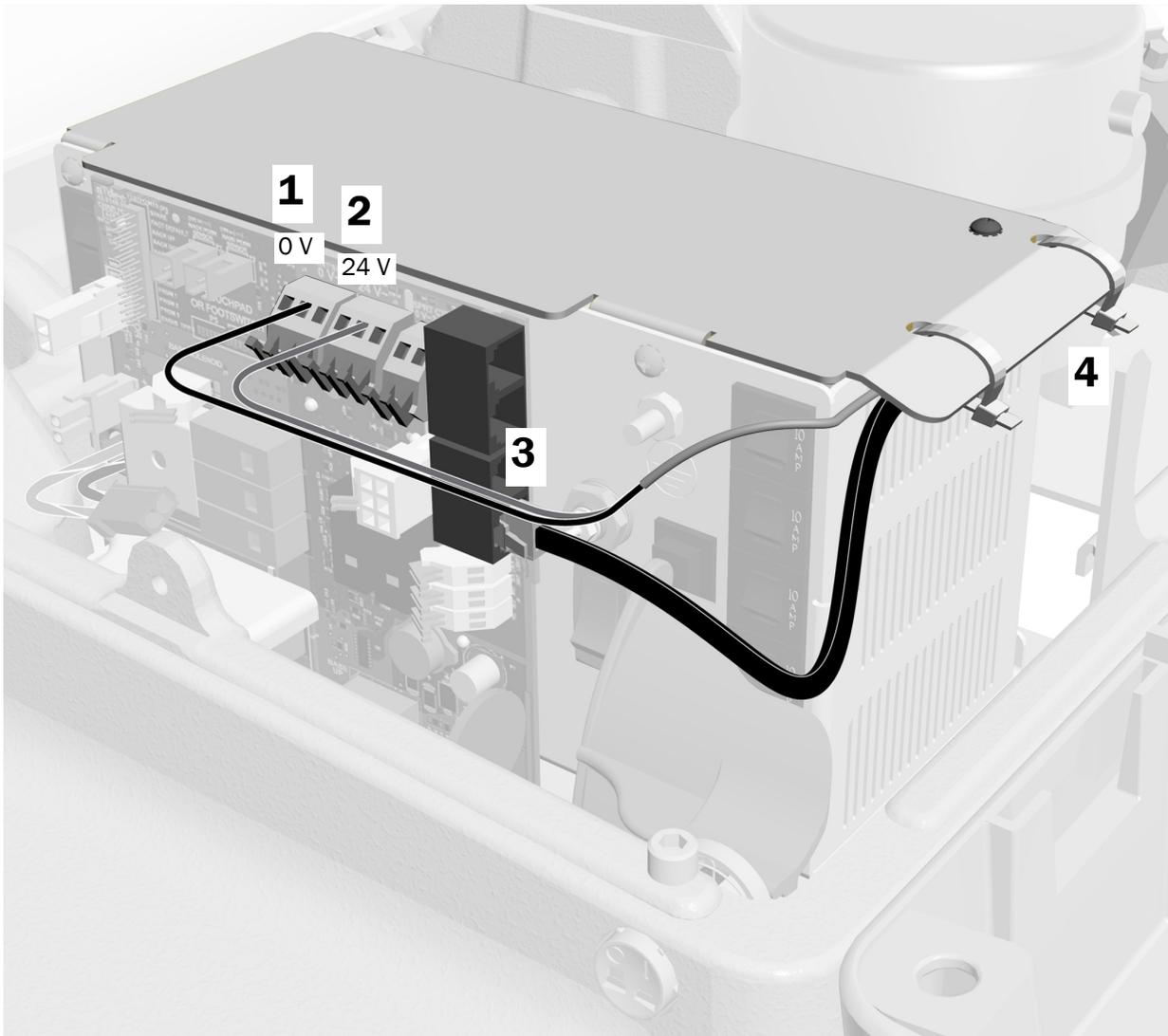
## Collegamento dei fili e del cavo dati a un trasformatore A-dec 311/411 fabbricato prima di giugno 2023

1. Collegare il cavo di colore nero a 0 V CA.
2. Collegare il cavo di colore grigio a 24 V CA.



**NOTA** Se necessario, collegare più fili allo stesso terminale.

3. Inserire il cavo dati in una qualsiasi delle porte dati disponibili.
4. Una volta collegati tutti i moduli, fissare i fili sotto il bordo del trasformatore.



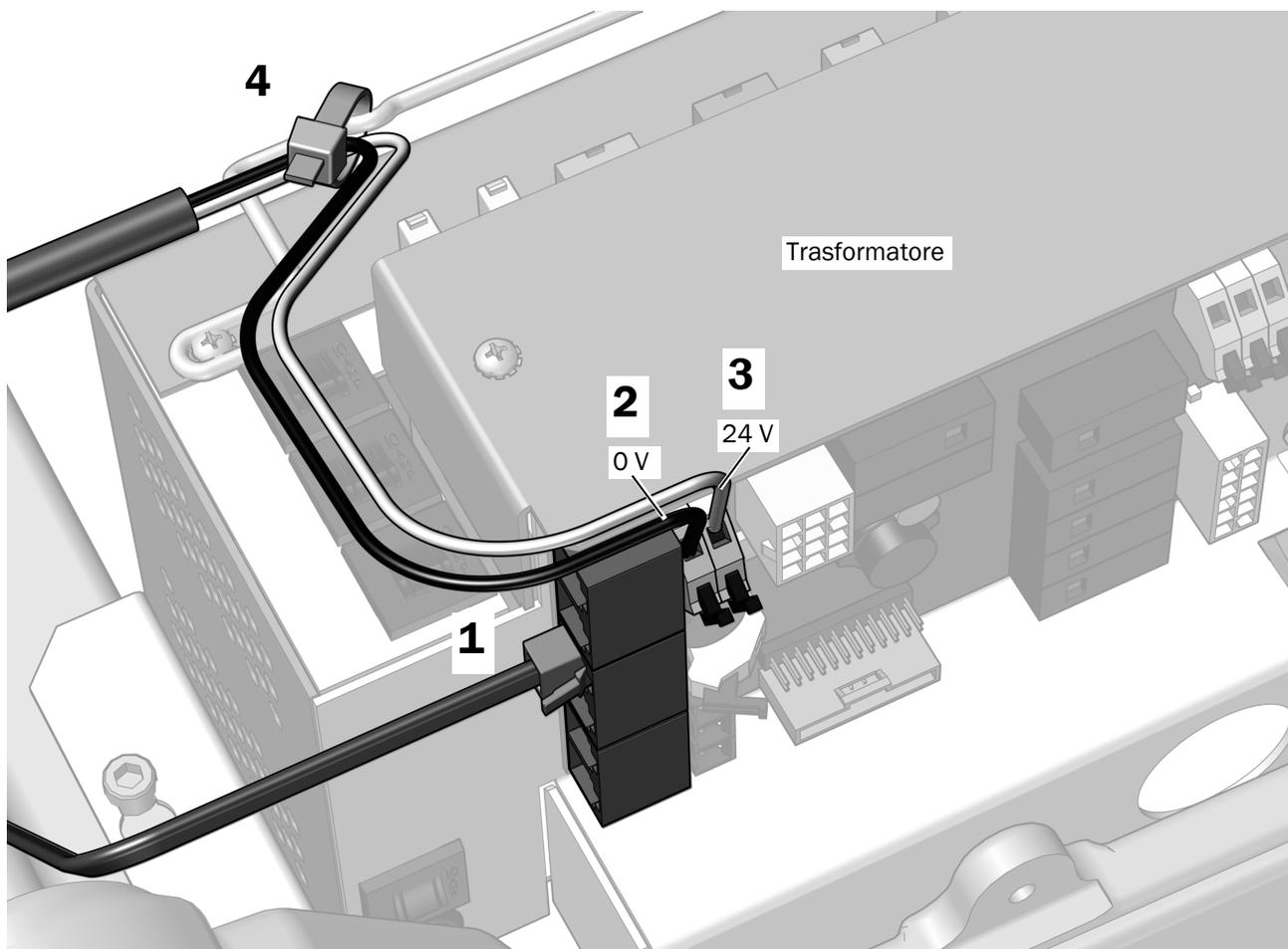
**Passaggio successivo** Consultare "Collegamento dei cordoni e delle utenze" a pagina 10.

## Collegamento dei fili e del cavo dati a un trasformatore A-dec 511 fabbricato prima di giugno 2023

### Utensili consigliati

- Cacciavite a croce Phillips
- Cutter

1. Inserire il cavo dati in una qualsiasi delle porte dati disponibili.
2. Collegare il filo nero al connettore da 0 V.
3. Collegare il filo grigio al connettore da 24 V.
4. Servirsi di una fascetta per fissare il cavo di potenza al morsetto.



## Collegamento dei cordoni e delle utenze



**ATTENZIONE** Per evitare di danneggiare o scollegare fili e cordoni, non effettuare alcun collegamento prima di aver installato tutti i moduli del riunito.

### Utensili consigliati

- Cutter
- Utensile per fascette stringi tubo (manicotti)

Completare i collegamenti per la configurazione del riunito.

### Solo per strumentazione assistente

<b>Collegamento dei soli cordoni per strumentazione assistente</b> .....	<b>11</b>
<b>Collegamento delle sole utenze per strumentazione assistente</b> .....	<b>12</b>

### Per riuniti che includono una faretra odontoiatrica A-dec 300

<b>Collegamento dei cordoni per riunito che includono una faretra odontoiatrica A-dec 300</b> .....	<b>13</b>
<b>Collegamento delle utenze per un riunito che include una faretra odontoiatrica A-dec 300</b> .....	<b>15</b>

### Per riuniti che includono una faretra odontoiatrica A-dec 500

<b>Collegamento dei cordoni per riunito che includono una faretra odontoiatrica A-dec 500</b> .....	<b>16</b>
<b>Collegamento delle utenze per un riunito che include una faretra odontoiatrica A-dec 500 e un collettore 500</b> ..	<b>18</b>

## Collegamento dei soli cordoni per strumentazione assistente

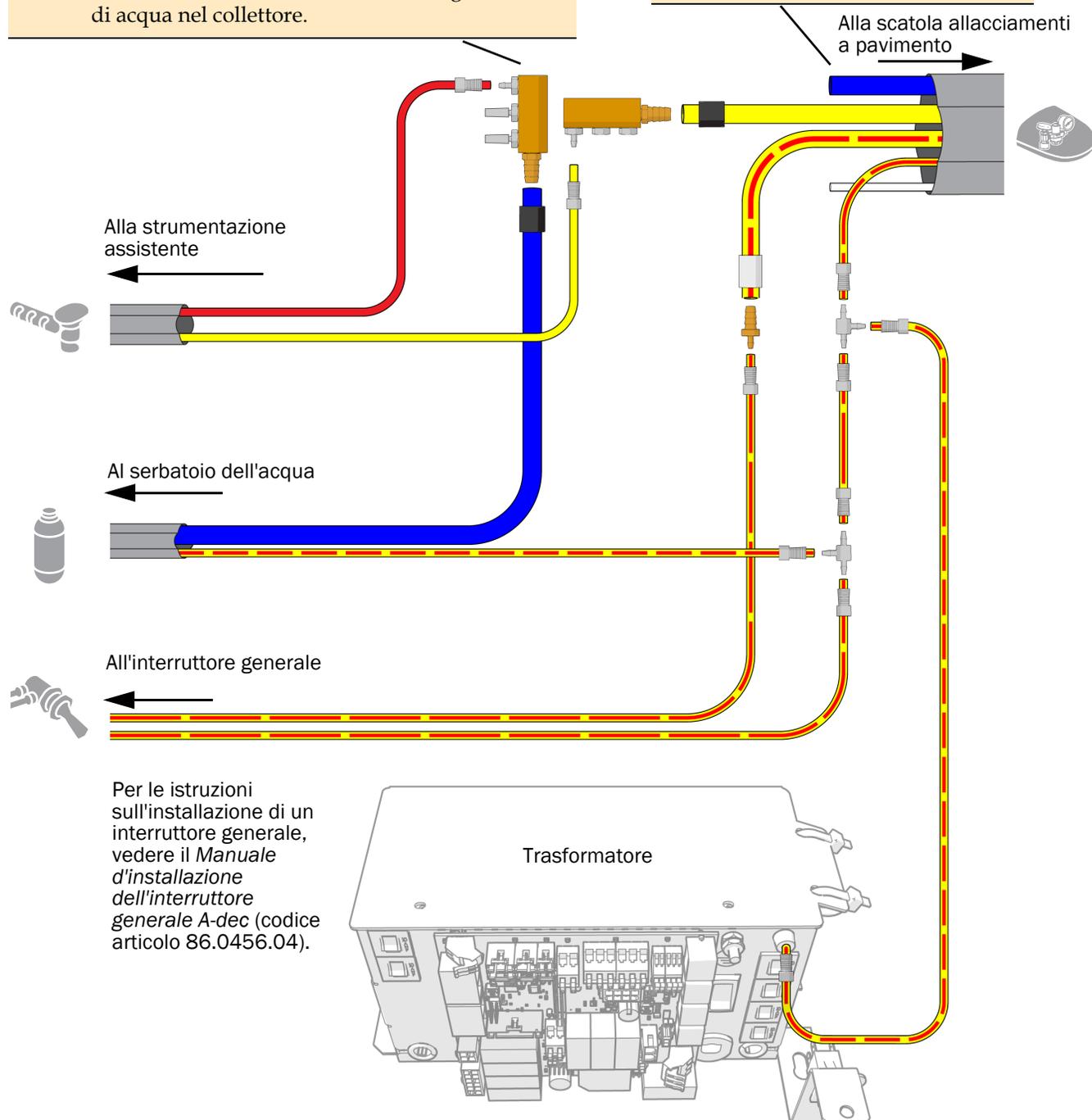
Se l'unico modulo incluso nel riunito è la strumentazione assistente, attenersi al diagramma seguente.



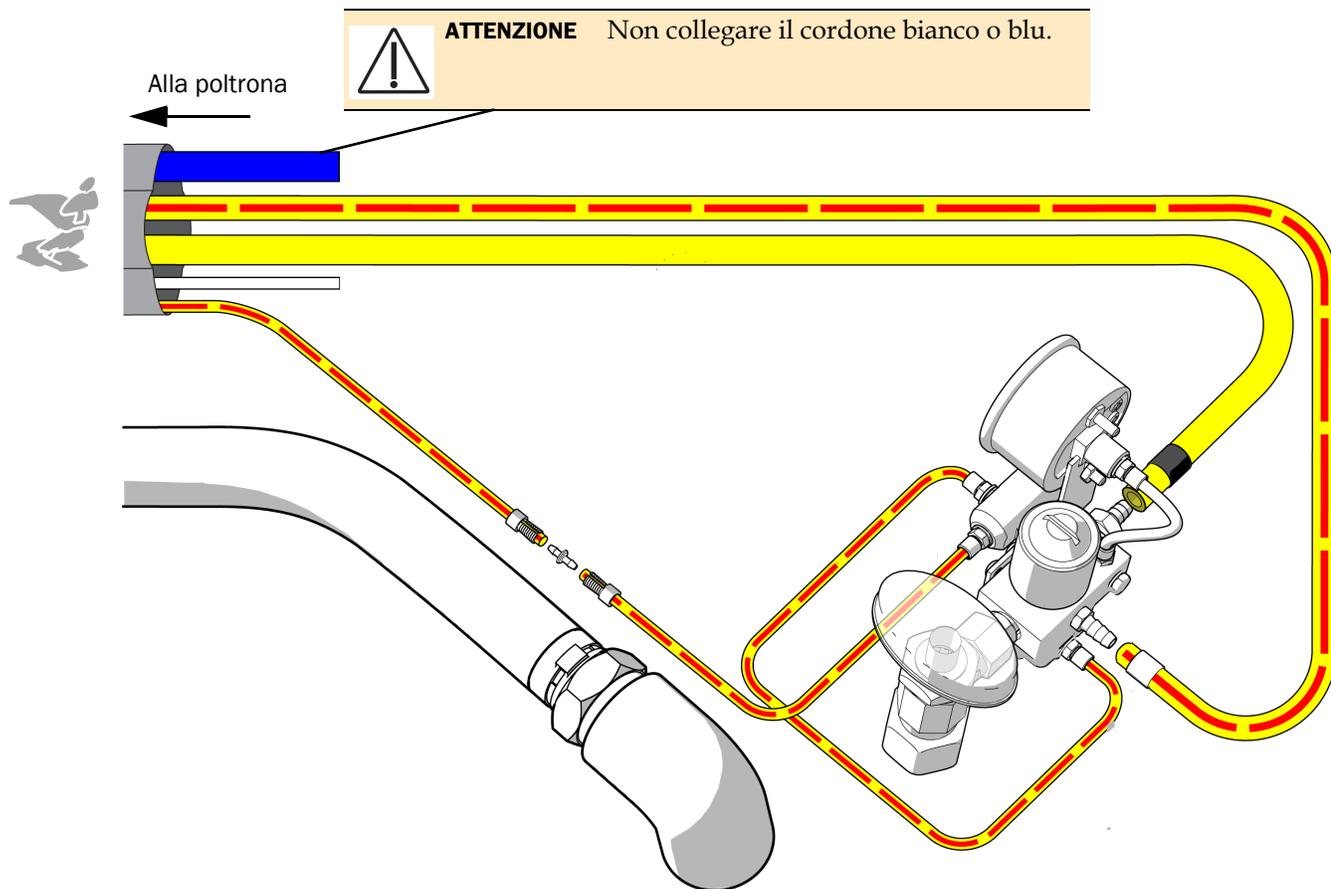
**NOTA** Quando si installa il collettore acqua, assicurarsi di collegare il raccordo portagomma all'estremità in modo da evitare la stagnazione di acqua nel collettore.



**ATTENZIONE** Non collegare il cordone bianco o blu.



## Collegamento delle sole utenze per strumentazione assistente



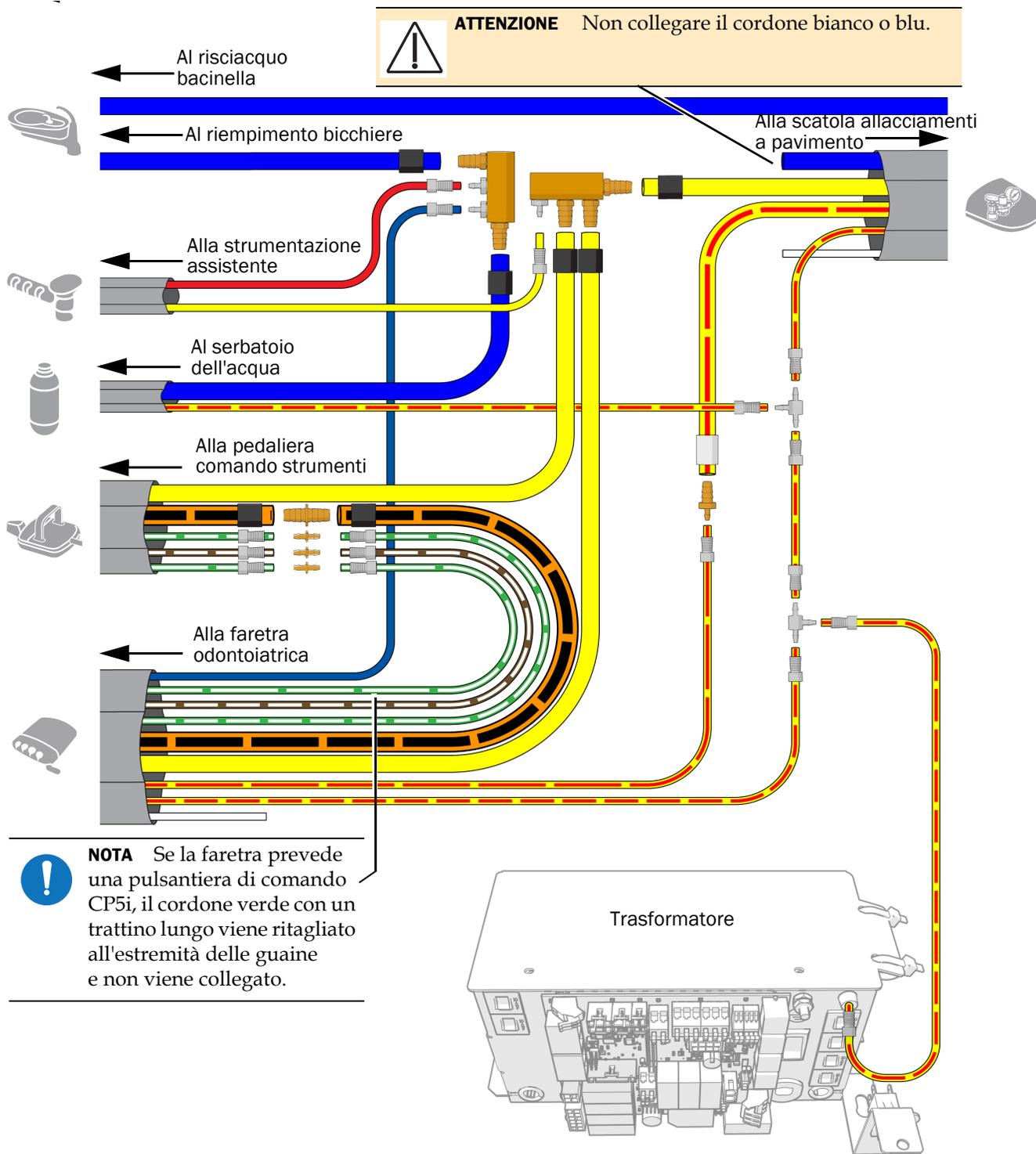
**Passaggio successivo** Consultare "Collaudo del riunito" a pagina 19.

## Collegamento dei cordoni per riunito che includono una faretra odontoiatrica A-dec 300

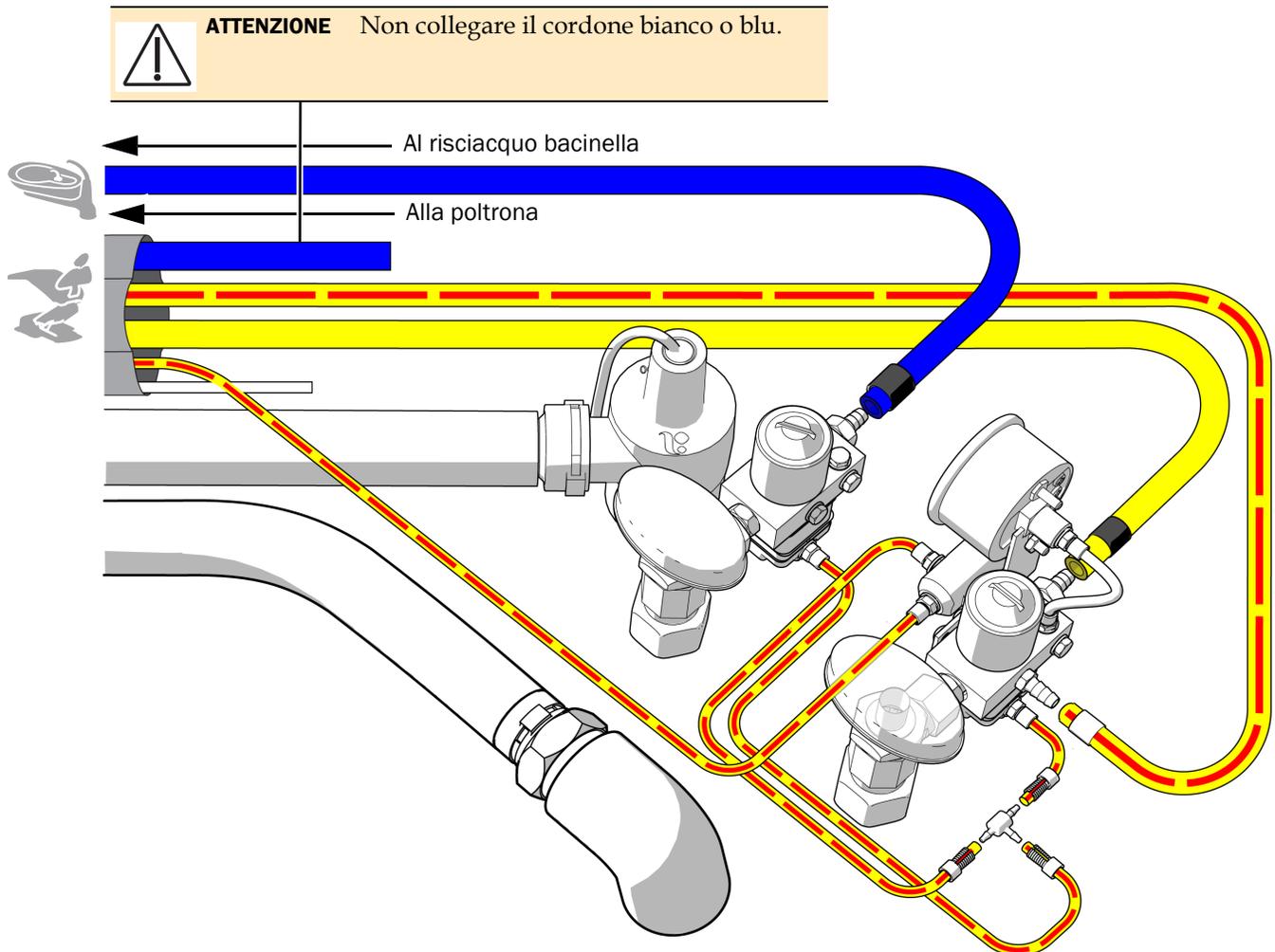
1. Se il riunito include una faretra odontoiatrica, rimuovere circa tre piedi di guaina dai cordoni del serbatoio dell'acqua.
2. Collegare i cordoni in base al diagramma di flusso illustrato a pagina 14.



**NOTA** Quando si installa il collettore acqua, assicurarsi di collegare il raccordo portagomma all'estremità in modo da evitare la stagnazione di acqua nel collettore.



## Collegamento delle utenze per un riunito che include una faretra odontoiatrica A-dec 300



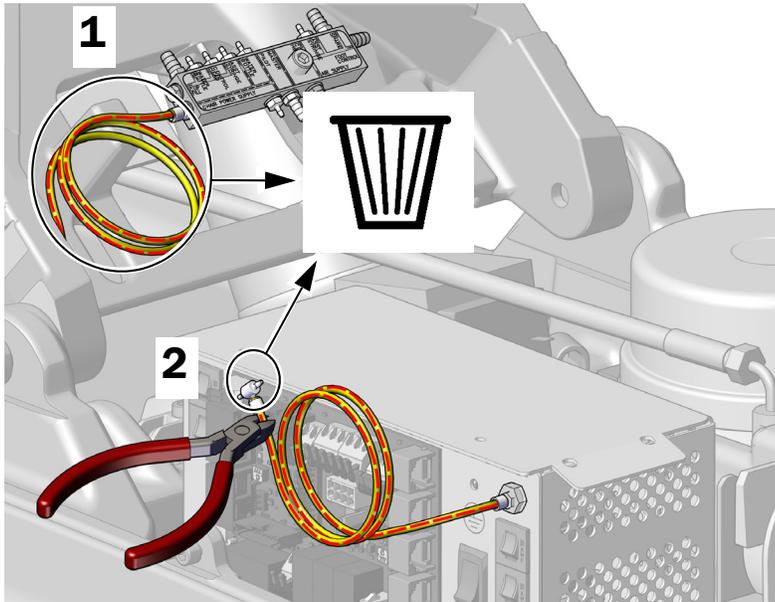
**Passaggio successivo** Consultare "Collaudo del riunito" a pagina 19.

## Collegamento dei cordoni per riunito che includono una faretra odontoiatrica A-dec 500

### Preparazione e collegamento dei cordoni

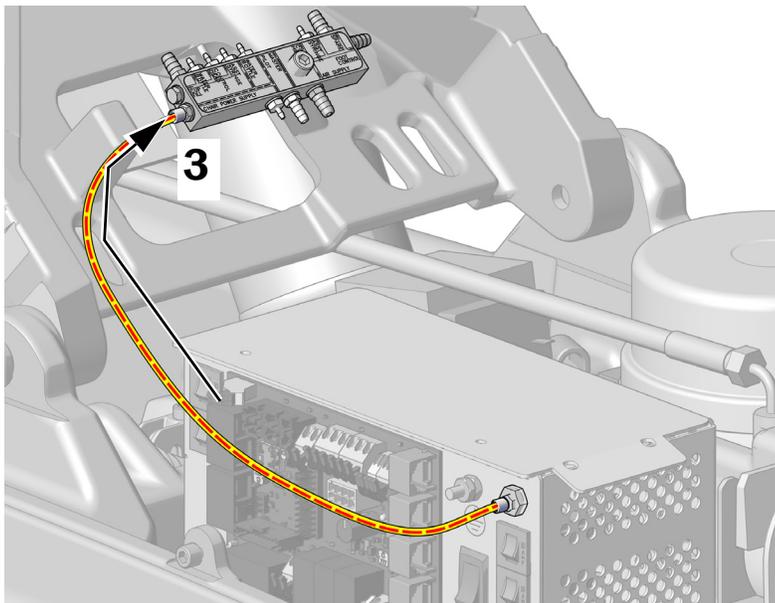
#### Utensili consigliati

- Cutter
- Utensile per fascette stringi tubo (manicotti)



**1** Rimuovere e smaltire il circuito aria dal collettore.

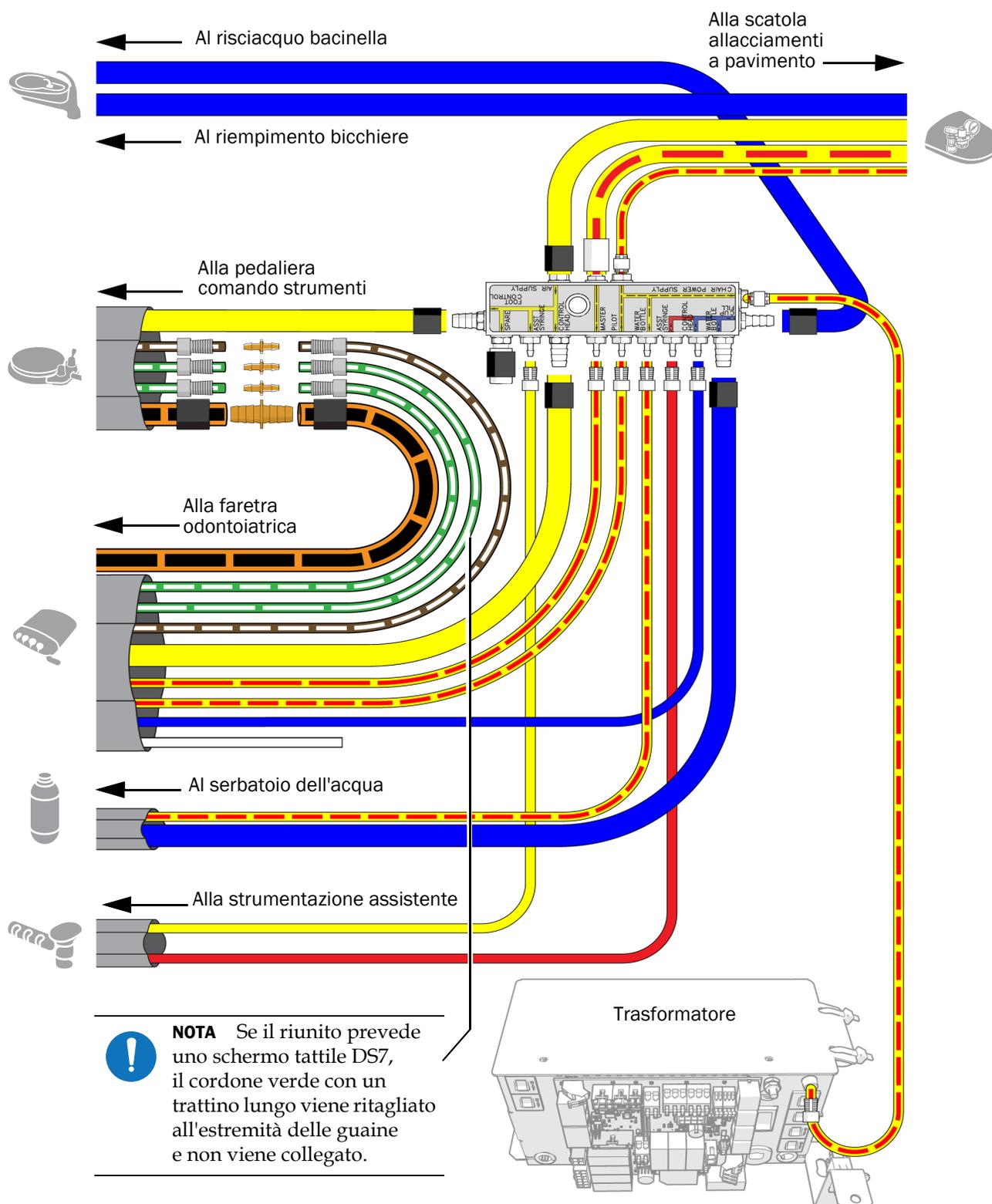
**2** Rimuovere e smaltire il raccordo a T dal circuito aria collegato al trasformatore.



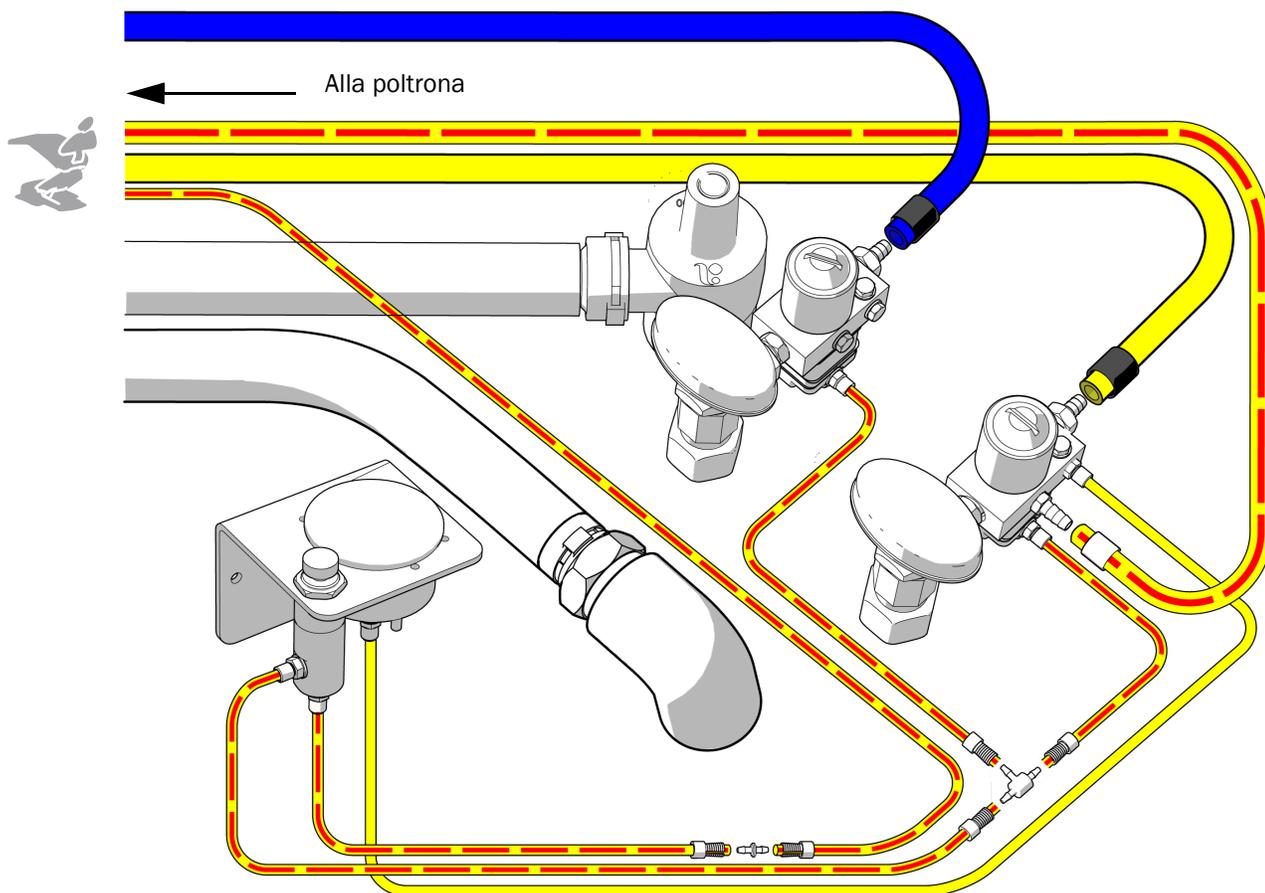
**3** Utilizzare un manicotto e un utensile per fascette stringi tubo (manicotti) per collegare il cordone dal trasformatore al collettore.

**4** Rimuovere 914 mm (3 piedi) di guaina dal cordone del serbatoio dell'acqua.

**5** Collegare il cordone per tutti i moduli in base al diagramma di flusso illustrato nella pagina seguente.



## Collegamento delle utenze per un riunito che include una faretra odontoiatrica A-dec 500 e un collettore 500



## Collaudo del riunito

---

Dopo avere completato l'installazione, utilizzare la seguente lista di controllo per collaudare il riunito, quindi fornire un rapporto al cliente.

- La pressione dell'aria è regolata su 552 kPa (80 psi).
- L'aspirazione è impostata con le seguenti specifiche:
  - **Aspirazione umida:**  $34 \pm 7$  kPa ( $10 \pm 2$  pollici di Hg), 255 sl/min (9 SCFM) minimo
  - **Aspirazione secca/semi secca:**  $16 \pm 3,5$  kPa ( $4,5 \pm 1$  pollici di Hg), 340 sl/min (12 SCFM) minimo
- La scatola allacciamenti a pavimento non presenta perdite di aria o di acqua.
- Lo scarico a gravità funziona correttamente.
- I cordoni e i collegamenti non sono piegati e non presentano perdite di aria o di acqua.
- I cordoni e i cavi sono avvolti a spirale e fissati lontano dalle parti in movimento.
- La siringa, l'aspirasaliva e l'aspiratore chirurgico funzionano correttamente.
- Il touchpad funziona correttamente.

## Informazioni sulle normative e garanzia

---

Per le informazioni di carattere normativo e la garanzia A-dec, consultare il documento *Informazioni di legge, specifiche e garanzia* (codice articolo 86.0221.04) disponibile nel Centro Risorse nel sito web [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Per un accesso rapido al documento disponibile online, scansionare, toccare o fare clic su questo codice QR che indirizza alla pagina [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).

Loctite e Loctite 242 sono marchi o marchi registrati di Henkel IP & Holding GmbH negli Stati Uniti e potrebbero essere marchi o marchi registrati in altri Paesi. Tutti gli altri marchi menzionati in questo documento sono marchi o marchi registrati di proprietà di A-dec, Inc. negli Stati Uniti e potrebbero essere marchi o marchi registrati anche in altri Paesi.



### Sede centrale A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132 USA  
Tel.: 1.800.547.1883 (solo USA/Canada)  
Tel.: +1.503.538.7478 (fuori da USA/Canada)  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

*A-dec, Inc. non fornisce garanzie di alcun tipo riguardo al contenuto del presente documento, incluse, senza limitazioni, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare.*